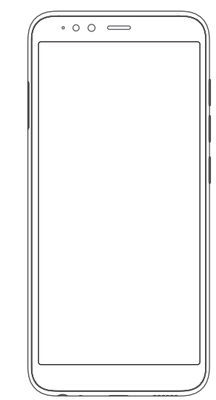
Plume L3 Plus

هاتف ذكي

دليل التشغيل السريع



Condor electronics

ISO 9001:2008
ISO 14001:2004
OHSAS
TÜVRheinland 18001:2007
www.tuv.com
ID 9105081967

SPA CONDOR ELECTRONICS
Z.A N°70, Route de M'ella, B.P.Arreridj 34000 - Algérie
www.condor.dz

إشعار

حقوق الطبع و النشر © SPA CONDOR ELECTRONICS 2018

قد لا يتم الكشف عن المعلومات الواردة في هذا الدليل لأطراف ثالثة أو مستنسخة في أي شكل من الأشكال دون الحصول على موافقة خطية صريحة من كوندور إلكترونيكس.

العلامات التجارية

CONDOR، والشعار CONDOR هو علامة مسجلة لكوندور إلكترونيكس.

معلومات عن دليل الإستعمال

محتوى الدليل صحيح، عندما يتم تحريره هذا الدليل هو للإعلام فقط ويخضع للتغيير دون إشعار مسبق. وقد بذلت مجهودات مغتبرة في إعداد هذا الدليل لضمان دقته، لا تتحمل كوندور إلكترونيكس أية مسؤولية ناجمة عن أي أخطاء أو سهو في هذا الدليل، أو عن إستخدام المعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

تعمل كوندور إلكترونيكس على سياسة التطوير المستمر.

تحتفظ كوندور إلكترونيكس بالحق في إجراء تحسينات، تغييرات أو تعديلات في تصميم الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو المعلومات الواردة في الدليل دون أي التزام بإخطار أي شخص من هذه التعديلات والتغييرات ودون إشعار مسبق. قد تختلف بعض محتويات هذا الدليل من **الجهاز الذكي(هاتف/جهاز لوحي)** الخاص بك، وهذا يتوقف على البرامج المثبتة، بطاقة SIM أو بمزود الخدمة الخاص بك وعرضة للتغيير دون إشعار مسبق.

تستطيع تكبد تكاليف إضافية لاستخدام خدمات البيانات، مثل الرسائل، وتحميل وتنزيل، للمزامنة التلقائية . أو استخدام خدمات الموقع. لتجنب دفع رسوم إضافية ومزيد من التفاصيل، يرجى الاتصال بمزود الخدمة.

1.لسلامتك

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) الخلوي لضمان الاستخدام الآمن والسليم.

أغلق الجهاز الذكي(هاتف/جهاز لوحي) في المستشفيات

الرجاء التقيد بالأحكام، والقواعد ذات الصلة. يرجى إيقاف الجهاز الذكي(هاتف/جهاز لوحي) المحمول بالقرب من المعدات الطبية.

أغلق الجهاز الذكي(هاتف/جهاز لوحي) أثناء التزود بالوقود

لا تستخدم الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) في محطة البنزين، لا تستخدم الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) قرب الوقود أو المواد الكيماوية.

بطاقات SIM و SD المحمولة

احفظ الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) وقطعه وملحقاته بعيدا عن متناول الأطفال.

البطارية

رجاء لا تدمر أو تتلف البطارية، قد تكون خطرة وتسبب حريق.
يرجى عدم رمي البطارية في النار لتفادي الخطر.
عندما يصبح من غير الممكن استخدام البطارية يرجى وضعها في بيئة آمنة.
لا تحاول تفكيك البطارية.
إذا ما تم كسر البطارية أو الشاحن أو أصبحت قديمة، يرجى التوقف عن استخدامها، واستبدالها ببطارية أصلية مصادق عليها.

استخدم معدات ذات جودة

استخدم معدات مصرح بها لتجنب الخطر.

السلامة على الطريق أولا

يرجى إيلاء الاهتمام الكامل أثناء القيادة، وركن السيارة قبل استخدام الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) يرجى إتباع قواعد المرور المحلية.

التداخلات

قد تكون كافة الأجهزة اللاسلكية عرضة للتسبب بتداخلات مما قد يؤثر على أدائها.

أغلق الجهاز الذكي(هاتف/جهاز لوحي) في الطائرة

الأجهزة اللاسلكية قد تتسبب في تشويش في الطائرة، ليس فقط من الخطير بل من غير القانوني استعمال الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) في الطائرة.

التعرض للموجات اللاسلكية

بيان عام عن طاقة الموجات اللاسلكية

يحتوي الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) على جهاز إرسال وإستقبال. لذلك فإنه يتلقى و ينقل طاقة الترددات اللاسلكية عندما يكون قيد الاستعمال. يقوم نظام معالجة المكالمات بالتحكم في مستوى الطاقة التي ينقلها مع الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أثناء استخدامه للتواصل.

معدل الإمتصاص النوعي (SAR)

جهازك المحمول هو جهاز إرسال وإستقبال لاسلكي، وهو مصمم بحيث لا يتجاوز حدود التعرض للموجات اللاسلكية الموصى به من قبل الإرشادات الدولية. وقد وضعت هذه الإرشادات من قبل المؤسسة العلمية المستقلة **ICNIRP** وتتضمن حيز أمان مصمم لضمان حماية جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والصحة.

تستخدم المبادئ التوجيهية وحدة قياس تعرف باسم معدل الامتصاص النوعي أو **SAR**. أقصى حد للأجهزة المحمولة هو **2** واط / كغ وأعلى قيمة **SAR** لهذا الجهاز عند اختباره على الأذن كان **0,542 واط/كغ**. كما تتوفر الأجهزة النقالة مجموعة من الوظائف، ويمكن استخدامها في مواقع أخرى، مثل على الجسم كما هو موضح في هذا الدليل.

كما يتم قياس **SAR** باستخدام أعلى طاقة مرسلة للجهاز، و**SAR** الفعلي لهذا الجهاز أثناء التشغيل هو عادة أقل مما هو مبين أعلاه. ومرد الفكر أن التغييرات التلقائية إلى مستوى قوة هذا الجهاز للتأكد من أنه يستخدم سوى الحد الأدنى من الطاقة المطلوبة للتواصل مع الشبكة.

معلومات هامة للسلامة فيما يتعلق بالتعرض لإشعاع الترددات الراديوية (RF). لضمان الإمتثال للمبادئ التوجيهية المتعلقة بالتعرض للترددات الراديوية، يجب إستعمال الجهاز الذكي (هاتف/جهاز لوحي) على بعد لايقل عن 5 سم من الجسم.

عدم مراعات هذه التعليمات قد يؤدي إلى التعرض لموجات تتجاوز الحد الممنوح به في التوجيهات. القيمة القصوى لـ SAR لهذا الجهاز المحمول الذكي (هاتف/جهاز لوحي) عند إختباره على الجسم، هي 1399 واط/كغ وذلك بالتوافق مع المعايير. في حين قد يكون هناك بعض الإختلافات بين مستويات الإشعاع SAR بين مختلف الأجهزة الذكية (هواتف/أجهزة لوحية) في مواضع مختلفة، فإن كلها تلبي المعادي و التوجيهات الدولية و متطلبات الإتحاد الأوربي للتعرض لموجات الراديو (RF)

الحد من التعرض للموجات اللاسلكية (RF)

بالنسبة للأفراد المهتمين بالحد من التعرض لمجالات تردد الراديو، منظمة الصحة العالمية (WHO) تقدم النصيحة التالية:

تدابير وقائية: لا تشير المعلومات الحالية للحاجة إلى إتخاذ أي احتياطات خاصة لاستخدام الهواتف المحمولة.

في حال تخوف الأفراد وغيتهم في حماية أطفالهم من التعرض للموجات، تقترح المنظمة الحد من طول المكالمات أو إستعمال أجهزة "الأيادي الحرة" لإبقاء الأجهزة بعيدة عن الرأس و الجسم.

ويمكن الحصول على مزيد من المعلومات حول هذا الموضوع من الصفحة الرئيسية لمنظمة الصحة العالمية WHO

http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs193/ar/

معلومات تنظيمية

الملاحظات و الموافقات التالية تنطبق في مناطق محددة على النحو المبين.

نحن، شركة كوندور إلكترونيكس - منطقة النشاطات رقم 70 طريق المسيلة، برج بوعريريج 34000 الجزائر، نعلن أن الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) SP637 يتوافق مع المعايير والأحكام .

SAR:EN 50360:2017; EN 50566:2017; EN 62209-1:2016; EN 62209-2:2010; EN 50663:2017

EMC: EN 55032:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013; EN 55035:2017; ETSI EN 301 489-1 V2.2.0(2017-03); ETSI EN 301 489-17 V3.2.0(2017-03); ETSI EN 301 489-19 V2.1.0(2017-03);ETSI EN 301 489-52 V1.1.0(2016-11)

RADIO: ETSI EN 301 511 V12.5.1(2017-03); ETSI TS 151 010-1 V12.8.0(2016-05); ETSI EN 301 908-1 V11.1.1(2016-07); ETSI EN 301 908-2 V11.1.2(2017-08); ETSI EN 301 908-13 V11.1.2(2017-07); ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11);ETSI EN 303 345 V1.1.7(2017-03); ETSI EN 303 413 V1.1.1(2017-06);

CE

هذه المعدات تمتثل للمتطلبات الأساسية وغيرها من الأحكام ذات الصلة هو التوجيه.

الحماية ضد السرقة

يتم التعرف على الجهاز الذكي (هاتف/جهاز لوحي) الخاص بك عن طريق IMEI (رقم تسلسل الجهاز الذكي) الموضح على الملصق على جانب العلبة و في ذاكرة الهاتف. نوصي بكتابة هذا الرقم عند أول إستعمال للجهاز الذكي (هاتف/جهاز لوحي) والإحتفاظ به في مكان آمن. يمكن الإطلاع على هذا الرقم، عن طريق إدخال #06# ، قد يطلب منك هذا الرقم من طرف الشرطة أو مشغل الشبكة في حالة ضياع أو سرقة الجهاز الذكي (هاتف/جهاز لوحي). هذا الرقم، يسمح بحظر استخدام جهازك الذكي ومنع شخص آخر من إستعماله حتى بإستعمال بطاقة SIM مختلفة.

هذا الرمز على الجهاز الذكي (هاتف/جهاز لوحي)، البطارية و الملحقات يعني أن هذه المنتجات يجب أن تأخذ في نهاية حياتها إلى نقاط التجميع المخصصة لذلك.

* مراكز التخلص من النفايات البلدية مع صناديق محددة لهذه المعدات.

* صناديق جمع في نقاط البيع.

وبعد ذلك سيتم إعادة تدويرها وإعادة إستخدام مكوناته مع منع التخلص من المواد المملوكة في الطبيعة.

في دول الإتحاد الأوربي

نقاط الجمع هذه مجانية، جميع المنتجات مع هذا الرمز يجب جلبها إلى هذه النقاط .

تنبيه: خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. تخلص من البطاريات المستعملة وفقا للتعليمات.

استخدم هاتفك فقط مع البطاريات وأجهزة الشحن و ملحقات كوندور الأصلية الموجودة في علبة الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي).

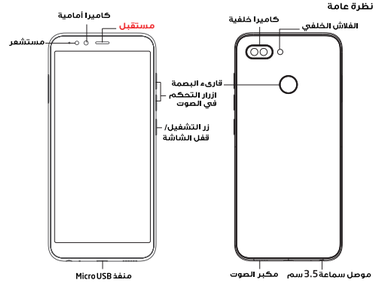
إصدار البرنامج SP637_V3.0_20180706

بعد إصدار المنتج، ستقوم الشركة المصنعة بإصدار تحديثات البرامج لتصليح الأعطال وتعزيز الوظائف.

تم التحقق من جميع نسخ البرامج التي تم إصدارها من قبل الشركة المصنعة وهي ما زالت متوافقة مع القواعد ذات الصلة.

2. تعرف على الهاتف

نظرة عامة



وظيفة المفاتيح

يحتوي الهاتف على المفاتيح التالية:

المفاتيح	الوظيفة
مفتاح التشغيل	• اضغط على هذا الزر لتشغيل / إيقاف الشاشة . • اضغط على زر التشغيل / إيقاف / إعادة تشغيل الهاتف، أو تنشيط وضع الطائرة أو وضع الصامت
مفتاح الصوت	• اضغط لضبط مستوى الصوت
مفتاح متعدد المهام	• اضغط لفتح التطبيقات المستعملة مؤخرا • انقر على زر الدائرة لمسح كافة التطبيقات المستخدمة مؤخرا
مفتاح الشاشة الرئيسة	• اضغط للعودة إلى الشاشة الرئيسية
مفتاح الرجوع	• اضغط للعودة إلى الشاشة السابقة

3. قبل التشغيل

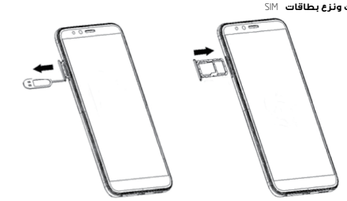
الهاتف عبارة عن هاتف ثنائي الشريحة يتيح لك استخدام شبكتين متحركتين

إدراج بطاقات SIM و بطاقة SD

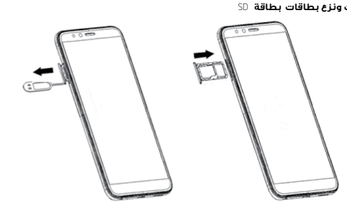
1) يجب إدخال بطاقات SIM الخاصة بك لإجراء مكالمات هاتفية.

2) لتثبيت بطاقات SIM، ضع بطاقات SIM مع الشريحة متجهة لأسفل، ثم حركها إلى الفتحة الخاصة بها، تأكد من إدخالها بشكل صحيح.

تثبيت ونزع بطاقات SIM



تثبيت ونزع بطاقات بطاقة SD



ملاحظة:

- لا تقم بإزالة البطاقات أثناء قيام الجهاز بنقل البيانات، قد يؤدي القيام بذلك إلى فقدان البيانات أو تلف البطاقات والجهاز.
- إن بطاقات SIM وبطاقة SD هي أجزاء صغيرة، يرجى إبعادها عن الأطفال لتجنب ابتلاع البطاقة عن طريق الصدفة.
- يرجى عدم لمس السطح المعدني لبطاقة SIM و SD وإبقائهم بعيداً عن المجال الكهرومغناطيسي لتجنب البيانات التالفة.

شحن البطارية

اشحن البطارية قبل استخدامها. قم بتوصيل كابل USB بمحول الطاقة ، ثم قم بتوصيل طرف كابل USB بالمنفذ .

شحن البطارية

يرجى شحن البطارية قبل أول استخدام لمدة 6 ساعات. قم بتوصيل الكابل بالشاحن الاصلي يرجى وضع الجهاز في الشاحن عندما تكون البطارية 10%

ملاحظة

بطارية الهاتف الذكي مثبتة لا يمكن نزعها

4. بدء التشغيل

الوظائف الاساسية

- **قم بتشغيل الهاتف**

اضغط باستمرار على مفتاح التشغيل لبعض الوقت لتشغيل الهاتف

- **إيقاف تشغيل الهاتف**

اضغط لفترة طويلة على مفتاح التشغيل حتى تظهر القائمة، اختر "إيقاف التشغيل". لإيقاف تشغيل الهاتف

- **إعادة تشغيل الهاتف**

اضغط لفترة طويلة على مفتاح التشغيل حتى تظهر قائمة، اختر "إعادة التشغيل"

- **لإعادة تشغيل الهاتف**

قفل الشاشة

الخيار 1: اضغط على مفتاح التشغيل لإيقاف تشغيل الشاشة وقفلها

الخيار 2: سيتم قفل الشاشة تلقائيًا إذا كنت لا تستخدم الهاتف لفترة من الوقت

- **فتح الشاشة**

اضغط على مفتاح التشغيل ، ثم إنتقل إلى أعلى لإزالة القفل

5. المكالمات والاتصالات

إجراء مكالمة

- من قائمة التطبيقات على الشاشة اضغط على الهاتف
- أدخل رقم الهاتف الذي تريد الاتصال به
- اضغط على رمز الهاتف لإجراء مكالمة صوتية

ارسال رسالة

يمكنك استخدام هذا الهاتف لتبادل الرسائل النصية مع الآخرين، سيتم تجميع الرسائل الواردة من نفس جهة الاتصال في محادثة واحدة ، حتى تتمكن من رؤية سجل الرسائل بالكامل مع شخص ما

الوايرلس

الوايرلس هي تقنية الشبكات اللاسلكية التي يمكن أن توفر الوصول إلى الإنترنت على مسافة تصل إلى 30 متر ، وهذا يتوقف على جهاز التوجيه ومحيطك، يمكنك إعداد الوايرلس كما يلي:

الإعدادات <، الوايرلس للتشغيل

يقوم الجهاز بمسح الشبكات المتاحة ويعرض أسماء تلك التي يعثر عليها

انقر فوق أحد الشبكات المدرجة وأدخل كلمة المرور ، إذا طلب منك الانضمام

6. معلومات حول المنتوج

نوع الشاحن: **CG5010** ، المخرج: **5Vdc/1.0A**

يقتصر الجهاز على الاستخدام في الأماكن المغلقة فقط عندما تعمل في نطاق التردد **5153-5350** ميغاهيرتز.

الجهاز مدعم، بمزال بدون أجزاء معدنية يمكن الوصول إليها.

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

WWAN	**تدعم نطاقات التردد (ميغاهيرتز):** GSM850: Tx 824~849, Rx 869~894 GSM900: Tx 880~915, Rx 925~960 DCS1800: Tx 1710~1785, Rx 1805~1880 PCS1900: Tx 1850~1910, Rx 1930~1990 WCDMA Band I: Tx 1920~1980, Rx 2110~2170 WCDMA Band II Tx1850~1910,Rx 1930~1990 WCDMA Band V Tx 824~849,Rx 869~894 WCDMA Band VIII: Tx 880~915, Rx 925~960 FDD-LTE Band 1: Tx 1920~1980, Rx 2110~2170 FDD-LTE Band 2: Tx 1850~1910, Rx 1930~1990 FDD-LTE Band 3: Tx 1710~1785, Rx 1805~1880 FDD-LTE Band 5: Tx 824~849,Rx 869~894 FDD-LTE Band 7: Tx 2500~2570, Rx 2620~2690 FDD-LTE Band 8: Tx 880~915, Rx 925~960 FDD-LTE Band 20: Tx 832~862, Rx 791~821 TDD-LTE Band 38: Tx 2570~2620, Rx 2570~2620 TDD-LTE Band 39: Tx 1880~1920, Rx 1880~1920 TDD-LTE Band 40: Tx 2300~2400, Rx 2300~2400 TDD-LTE Band 41: Tx 2496~2690, Rx 2496~2690	**الطاقة القصوى** 33dBm 33dBm 30dBm 30dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm 24dBm
الوايرلس	**التردد (ميغاهيرتز):** 2412~2472	**الطاقة القصوى** 17dbm
البلوتوث	**التردد (ميغاهيرتز):** 2412~2472	**الطاقة القصوى** 8dbm

7. تحذيرات وملاحظات

تحذيرات عملية

معلومات هامة حول التشغيل الآمن والفعال، اقرأ هذه المعلومة قبل استعمال الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) من أجل التشغيل الآمن والفعال لجهازك، احترم التوجيهات.

أماكن محتملة التفجير

قم بإطفاء الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) عندما تكون في أماكن ذات أجواء محتملة التفجير، مثل مناطق الوقود، محطات الغاز أو البنزين والمناطق السفلية للقوارب، خزان الوقود أو المواد الكيميائية، مناطق التفجير والمناطق القريبة من أجهزة التفجير الكهربائية، أو المناطق القريبة من المواد الكيميائية أو الجسيمات مثل المساحيق المعدنية، الحبوب والغبار) الموجودة في الهواء.

تداخلات الأجهزة الخاصة مع الأجهزة الطبية

معظم ولكن ليس كل الأجهزة الالكترونية محمية ضد الإشارات **RF** وبعض الأجهزة الالكترونية قد لا تكون محمية ضد الإشارات **RF** المنبعثة من هاتفك.

الحماية الصوتية

لهذا الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) القدرة على إصدار ضجيج قوي قد يضر بحاسة السمع. عند استعمال خاصية مكبر الصوت، يمنع وضع الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) على مسافة معينة من الأذن

باقي الأجهزة متعددة الوسائط، المستشفيات

إذا استعملت أي جهاز طبي خاص، فاتصل بصانع الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) لتحديد ما إذا كان محميا ضد الطاقة الخارجية **RF**. يمكن للفيزيائي مفك مساعدتك في الحصول على هذه المعلومة. أطفئ الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) في المؤسسات الاستشفائية والإصحية إذا اقتضت الضرورة. قد تحتوي المستشفيات والمؤسسات الاستشفائية على أجهزة قد تكون حساسة للطاقة الخارجية **RF**.

اعلان حول التشغيل والاستعمال

أنت وحدك المسؤول عن استعمال جهازك و النتائج التي تترتب عن استعماله.
يجب عليك دائما إطفاء الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) هي الأماكن التي يمنع فيها استعمال الأجهزة الذكية.
يعتبر استعمال الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) عرضة لتعليمات السلامة لحماية المستعملين والبيئة المحيطة.
استعمل الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) وملحقاته بكل حرص وحافظ عليه في مكان نظيف وبعيد عن الغبار .
لا تعرض الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو ملحقاته لأسنة اللهب المفتوحة أو لمواد التبغ المشتعلة.
لا تعرض الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو ملحقاته للسوائل وللرطوبة المرتفعة.
لا ترم ولا تقم بإسقاط أو ثني الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو ملحقاته.
لا تستعمل المواد الكيميائية الكاشطة، مذيبات التنظيف، أو علب الرش لتنظيف الجهاز وملحقاته.
لا تحاول فك الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو ملحقاته: فقط شخص معتمد يستطيع ذلك.
لا تعرض الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو ملحقاته لدرجات حرارة قصوى، أقل من 0°م، أو أعلى من 40°م.

بسبب المادة المستخدمة، يجب توصيل المنتج فقط ب USB واحد فقط إصدار 2.0 أو أعلى يحظر اتصال ما يسمى USB الظافة يجب تثبيت المهيئ بالقرب من الجهاز ويجب الوصول إليه بسهولة.

البطارية

يحتوي هاتفك على بطارية ليثيوم داخلية. إن استعمال بعض بيانات التطبيقات قد يؤدي للاستنفاذ الكبير للبطارية ما قد يتطلب شحنها كثيرا. يجب أن تكون كل عملية تخلص من الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو البطارية متوافقة مع القوانين واللوائح المحلية المتعلقة ببطاريات الليثيوم.

تنبيه خطر الانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح. التخلص من البطاريات المستخدمة وفقا للتعليمات.

الأجهزة العاطلة أو التالفة

لا تحاول فك الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو أحد ملحقاته. فقط شخص مؤهل يمكنه تصليح أو صيانة الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو الملحقات. في حالة عمر الجهاز الذكي (هاتف/ جهاز لوحي) أو إحدى ملحقاته في الماء أو في حالة تعرضه لثقب أو سقوطه، فلا تستعمله إلا بعد القيام بعملية تحقق من طرف مركز خدمة معتمد.

شركة كوندور إلكترونيكس
منطقة النشاطات رقم 70 تجزئة 161، طريق المسيلة برج بوعريريج 34000.